



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

R

## СОВЕТ

### Сто шестьдесят первая сессия

Рим, 8–12 апреля 2019 года

### Выступления кандидатов на пост Генерального директора

#### Резюме

В соответствии с Правилom XXXVII.1(c) Общих правил Организации кандидаты на пост Генерального директора Организации выступают на сессии Совета, предшествующей сессии Конференции, на которой предполагается назначить Генерального директора, с учетом условий, которые могут быть установлены Советом.

В настоящем документе изложена процедура выступлений на Совете и на Конференции, одобренная членами в ходе специального неофициального совещания Независимого председателя Совета с председателями и заместителями председателей региональных групп, состоявшегося 4 марта 2019 года.

#### Проект решения Совета

Совет предлагается принять к сведению i) кандидатуры на пост Генерального директора на период с 1 августа 2019 года по 31 июля 2023 года; ii) процедуру выступления кандидатов на пост Генерального директора в Совете и на Конференции, согласованную членами в ходе специального неофициального совещания Независимого председателя Совета с председателями и заместителями председателей региональных групп, состоявшегося 4 марта 2019 года; и iii) порядок голосования на выборах Генерального директора, предусмотренный соответствующими положениями Общих правил Организации (ОПО).

*По существу содержания настоящего документа обратиться к:*

г-ну Халиду Мехбубу (Khalid Mehboob),  
Независимому председателю Совета  
Тел.: +39 06570 57045

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия её деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте [www.fao.org](http://www.fao.org).



CL161

1. К 28 февраля 2019 года, т.е. к установленному 159-й сессией Совета крайнему сроку выдвижения кандидатур на пост Генерального директора на период с 1 августа 2019 года по 31 июля 2023 года, поступила информация о выдвижении следующих кандидатов:

Камерун	Меди Мунги
Китай	Цюй Дунъюй
Франция	Катрин Жеслен-Ланеель
Грузия	Давид Кирвалидзе
Индия	Рамеш Чанд

2. 4 марта Независимый председатель Совета созвал совещание председателей и заместителей председателей семи региональных групп для определения окончательных условий выступлений кандидатов на пост Генерального директора на 161-й сессии Совета (8–12 апреля 2019 года) и на 41-й сессии Конференции (22–29 июня 2019 года).

3. Принимая во внимание, что к установленному сроку были выдвинуты пять кандидатов на пост Генерального директора, члены согласовали порядок выступлений этих пяти кандидатов на сессиях Совета и Конференции, а также другие условия, которые изложены в Приложении А.

4. Порядок голосования на выборах Генерального директора, предусмотренный соответствующими положениями правил XII и XXXVII Общих правил Организации (ОПО), приводится в Приложении В.

## **Приложение А**

### **Порядок выступлений кандидатов на пост Генерального директора на 161-й сессии Совета (8–12 апреля 2019 года) и на 41-й сессии Конференции (22–29 июня 2019 года), а также другие условия.**

#### ***Предоставление помещений кандидатам***

В распоряжение каждого кандидата на период 161-й сессии Совета (8–12 апреля 2019 года) предоставляется кабинет, а на первые два дня 41-й сессии Конференции (22 и 23 июня) - кабинет и зал заседаний.

Вновь избранный Генеральный директор сможет пользоваться помещениями до окончания сессии.

Кабинеты и залы заседаний будут определены по жребию кандидатами или их представителями за неделю до начала 161-й сессии Совета в понедельник, 1 апреля 2019 года, в кабинете Независимого председателя Совета (НПС).

#### ***Порядок выступлений***

Порядок выступлений кандидатов на 161-й сессии Совета и на 41-й сессии Конференции будет определен по жребию кандидатами или их представителями за неделю до начала 161-й сессии Совета в понедельник, 1 апреля 2019 года, в кабинете НПС.

#### ***Регламент выступления кандидатов***

Каждому кандидату предоставляется в общей сложности 90 минут, которые распределяются следующим образом:

- 15 минут для вступительного заявления
- по 10 минут для интерактивного диалога с каждой из семи региональных групп в формате "вопрос-ответ"
- 5 минут для заключительного заявления

В своем вступительном слове кандидат должен сделать заявление по вопросу сексуальных домогательств, о чем говорилось на 160-й сессии Совета (декабрь 2018 года).

Каждая региональная группа самостоятельно распоряжается отведенными ей десятью минутами для интерактивного диалога с кандидатами в формате "вопрос-ответ", т.е. определяет содержание, количество и очередность задаваемых вопросов; региональные группы не обязаны задавать кандидатам одни и те же вопросы.

В этой связи, следует учитывать, что ответы кандидатов на одинаковые вопросы позволяют более объективно сравнить их позиции.

Вопросы может задавать лишь один представитель от каждой из семи региональных групп ФАО.

Кандидат по собственному желанию может направить членам накануне сессии Совета свое письменное заявление.

За соблюдением установленного регламента выступлений будет следить НПС, используя для этого хронометр на экране за столом президиума. По истечении отведенного для выступления времени микрофон отключается.

#### ***Очередность региональных групп***

Члены, представляющие региональные группы, будут задавать вопросы кандидатам в алфавитном порядке в соответствии с наименованием региональных групп на английском языке, а при переходе к каждому следующему кандидату региональная группа, задававшая вопрос первой, перемещается в конец списка.

Кандидаты	Вопросы/региональные группы						
	Африка	Азия	Европа	Латинская Америка и Карибский бассейн	Ближний Восток	Северная Америка	Юго-Западная часть Тихого океана
Кандидат 1	Африка	Азия	Европа	Латинская Америка и Карибский бассейн	Ближний Восток	Северная Америка	Юго-Западная часть Тихого океана
Кандидат 2	Азия	Европа	Латинская Америка и Карибский бассейн	Ближний Восток	Северная Америка	Юго-Западная часть Тихого океана	Африка
Кандидат 3	Европа	Латинская Америка и Карибский бассейн	Ближний Восток	Северная Америка	Юго-Западная часть Тихого океана	Африка	Азия
Кандидат 4	Латинская Америка и Карибский бассейн	Ближний Восток	Северная Америка	Юго-Западная часть Тихого океана	Африка	Азия	Европа
Кандидат 5	Ближний Восток	Северная Америка	Юго-Западная часть Тихого океана	Африка	Азия	Европа	Латинская Америка и Карибский бассейн

***Время рассмотрения вопроса "Выступления кандидатов на должность Генерального директора" на 161-й сессии Совета (8–12 апреля 2019 года)***

Рассмотрение вопроса "Выступления кандидатов на должность Генерального директора" на Совете запланировано на четверг, 11 апреля 2019 года; два кандидата выступят на утреннем заседании и три – на дневном с 15-минутными перерывами в следующем порядке:

- первый кандидат: 9.30–11.00
- второй кандидат: 11.15–12.45  
(12:45–13:45 Перерыв на обед)
- третий кандидат: 14.00–15.30
- четвертый кандидат: 15.45–17.15
- пятый кандидат: 17.30–19.00

***Порядок выступлений на Конференции***

В соответствии с процедурой, применявшейся в 2011 году, каждому кандидату будет предоставлено 15 минут для выступления на 41-й сессии Конференции, после чего не предполагается задавать вопросы.

Рассмотрение вопроса "Выступления кандидатов на должность Генерального директора" на Конференции запланировано на дневное заседание в субботу, 22 июня 2019 года.

***Участие кандидатов в заседаниях Региональных групп***

По просьбе региональной группы кандидат может принять участие в заседаниях этой региональной группы с учетом того, что любые дополнительные расходы, включая необходимые услуги переводчиков, связанные с участием кандидата, покрываются самим кандидатом.

Как указано в документе С 2019/7, запросы кандидатов о предоставлении помещений для проведения совещаний в сроки, отличные от проведения 161-й сессии Совета или первые два дня работы 41-й сессии Конференции, будут рассматриваться в соответствии с действующими правилами предоставления помещений для проведения двусторонних совещаний.

## Приложение В

### **Порядок голосования**

В исполнение Статьи VII Устава ФАО "Генеральный директор" и в соответствии с правилом XXXVII Общих правил Организации (ОПО) "Назначение Генерального директора", а также с учетом положений Правила XII ОПО "Кворум и организация голосования на заседаниях Конференции и Совета" на выборах Генерального директора ФАО на период с 1 августа 2019 года по 31 июля 2023 года, которые планируется провести на 41-й сессии Конференции ФАО в воскресенье, 23 июня 2019 года, будет действовать следующий порядок голосования:

- Решение о назначении Генерального директора принимается тайным голосованием [Правило XII.10(a)].
- Назначение Генерального директора на очередной сессии вступает в силу в течение трех рабочих дней после открытия такой сессии [Правило XXXVII.1(d)].

#### ***Кворум***

Кворум составляют большинство государств-членов [Правило XII.2(a)].

#### ***Большинство***

Генеральный директор избирается большинством поданный голосов; фраза "поданные голоса" означает голоса "за" и "против" и не включает голоса воздержавшихся или недействительные бюллетени [Правило XII.4(a)].

До тех пор, пока один из кандидатов не наберет требуемого большинства, применяется следующая процедура [Правило XXXVII.2(a-h)]:

- проводятся два тура голосования с участием всех кандидатов;
- кандидат, получивший наименьшее число голосов во втором туре, выбывает;
- после этого проводятся последующие туры голосования, по результатам которых каждый раз выбывает кандидат, набравший наименьшее число голосов, до тех пор пока не останутся только три кандидата;
- по этим трем оставшимся кандидатурам проводятся два тура голосования, и кандидат, получивший наименьшее число голосов во время этого второго тура голосования, выбывает;
- следующий тур голосования проводится по двум оставшимся кандидатам до тех пор, пока один из кандидатов не получит требуемого большинства.

#### ***Счетчики***

Председатель Конференции назначает двух счетчиков из числа делегатов, которые не являются сторонами, прямо заинтересованными в результатах выборов, для осуществления надзора за процедурой голосования, подсчета бюллетеней, принятия решений о действительности бюллетеней и удостоверения результатов каждого голосования. Одни и те же счетчики могут назначаться для проведения нескольких голосований подряд. [Правило XII.10(c)(i-iii)].

Лица, назначенные счетчиками, будут приглашены Секретариатом в момент начала Конференции для разъяснения выполняемых ими обязанностей.

#### ***Доверенные лица***

Кандидаты или доверенные лица кандидатов могут присутствовать при подсчете голосов, не принимая в нем участия [Правило XII.10(g)]. Секретариат предложит кандидатам заранее сообщить имена доверенных лиц.

#### ***Подсчет голосов***

Секретариат полномочен предпринять необходимые меры по недопущению разглашения результатов тайного голосования до официального объявления его итогов. В соответствии с

рекомендациями, принятыми на 105-й сессии Комитета по уставным и правовым вопросам (октябрь 2017 года), одобренными 158-й сессией Совета (декабрь 2017 года), Секретариату поручается обеспечить соблюдение Правила XII.10(h), потребовав у всех делегатов и сотрудников Секретариата, присутствующих при подсчете голосов, сдать все электронные устройства, такие как мобильные телефоны и планшеты, на время нахождения в помещении, где производится подсчет голосов.

***Сотрудник, отвечающий за выборы***

Сотрудник, отвечающий за выборы, назначается Генеральным директором для каждой сессии Конференции или Совета и обеспечивает соблюдение положений Устава и Общих правил Организации при проведении процедур голосования и выборов [Правило XII.16(a-g)].